

testi/texts **Mattia Schieppati, Andrea Bertuzzi**


Photo Lachlan Turczan

Sopra: *Lucida (I-IV)*, installazione dell'artista Lachlan Turczan per il progetto *Making the Invisible Visible*, allestito da Google in occasione della scorsa Milano Design Week.

Above: *Lucida (I-IV)*, an installation by artist Lachlan Turczan for the project *Making the Invisible Visible*, presented by Google at the recent Milan Design Week.

Elemento di connessione tra spazio e materia, tra l'hardware del mondo e il software che lo rende vivo, ma anche tra arte e tecnologia. È una celebrazione della luce come elemento simbolico e strumento di innovazione l'installazione che Google, con la fantasia dell'artista Lachlan Turczan, ha portato all'ultima Milano Design Week con il progetto *Making the Invisible Visible*. Sei coni di luce tagliano uno spazio buio e privo di altri riferimenti e reagiscono all'interazione con i gesti e con i corpi dei visitatori, che, accarezzando la luce o interrompendola, ridefiniscono il flusso sonoro. Una sorta di proiezione visionaria, ma poetica, di un futuro nel quale gli oggetti si annullano e la possibilità di governare la tecnologia con un gesto (o con il pensiero?) viene portata all'estremo. O, come ha detto Ivy Ross, vicepresidente e a capo del dipartimento Design di Google Hardware, "ci stiamo muovendo verso un mondo multidimensionale, dove gli oggetti diventeranno sempre più sensoriali".

An element of connection between space and matter, between the hardware of the world and the software that brings it to life. But also between art and technology. Celebrating light as a symbolic element and instrument of innovation is an installation that Google, in collaboration with Lachlan Turczan, brought to the recent Design Week with the project Making the Invisible Visible. Six cones of vertical light that cut through a dark space with no other reference points and react to interaction with the gestures and bodies of the visitors, who by caressing the light or interrupting it, redefine the flow of sound. A kind of visionary yet poetic projection of a future in which objects are erased and the possibility of controlling technology with a gesture (or thought?) is taken to the extreme. Or as Ivy Ross, vice-president and head of Design at Google Hardware, says, "we are moving towards a multidimensional world where objects will become more and more sensorial".

Sotto, a sinistra: la lampada da tavolo Duoli, progettata da Parisotto + Formenton Architetti per Qu Lighting e pensata su misura per il progetto d'illuminotecnica firmato dall'azienda

per l'hotel Capitolo Riviera di Nervi (GenovaE). Sotto, a destra: Aldo Parisotto, cofondatore con Massimo Formenton dello studio; la lampada Macaron, disegnata per Firmamento Milano.

Below, left: the Duoli table lamp, designed by Parisotto + Formenton Architetti for Qu Lighting and tailor made for the lighting design created by the company for the Capitolo

Riviera hotel in Nervi (Genoa). Below, right: Aldo Parisotto, cofounder with Massimo Formenton of the studio; Macaron, floor light designed for Firmamento Milano.



Photo Pietro Savarelli

Photo Saaverio Lombardi Vallauri

Photo Marco Menghi

Designer

La luce è la materia delle emozioni *Light is the material of emotion*

Non sono requisiti tecnici quelli che Aldo Parisotto, cofondatore di Parisotto + Formenton Architetti, elenca per spiegare come si affronta la progettazione di una lampada. Nel suo discorso ricorre più volte una parola: emozione. Termine che sintetizza la finalità verso la quale convergono i tanti e diversi prodotti che, dagli anni Novanta a oggi, portano la firma dello studio. È questo il filo conduttore che lega lampade di successo che vanno da Duoli, la recente creazione per Qu Lighting, all'iconica Macaron (per Firmamento Milano), all'incursione nella nautica di Arcipelago, disegnata per Quick Marine Lighting e menzione d'Onore 2024 al Compasso d'Oro. "La luce è una materia essenziale nella progettazione di un ambiente. È però anche una materia immateriale, che non restituisce una percezione univoca, razionale, strutturando l'atmosfera complessiva dello spazio all'interno del quale la persona poi si trova", afferma Parisotto.

Fare in modo che questa emozione si produca e lo faccia proprio così come il designer si era prefissato è la vera sfida progettuale. "La lampada è un prodotto tecnico che deve rispondere a un'esigenza reale. Non parto mai da un approccio decorativo, ma sempre dalla funzione, determinata anche da un certo tipo di spazio", continua, tenendo sempre vivo nel suo ragionamento il legame tra l'oggetto e il contesto. Il fine dell'emozione, insomma, si raggiunge attraverso un percorso estremamente razionale, nel quale la tecnologia gioca un ruolo determinante.

"L'avvento del LED ha rivoluzionato il modo di progettare", aggiunge Parisotto. "In passato, il design del corpo illuminante era fortemente condizionato dal tipo di lampadina che doveva integrare. Con il LED questa esigenza è venuta meno, la tecnologia in sé si è miniaturizzata, e il designer gode di una grande libertà". Deve però affrontare nuove sfide. La principale è il controllo della temperatura della luce. "La luce bianca è ormai bandita. La tendenza oggi è orientarsi verso temperature sempre più calde, in particolare per gli spazi domestici e per l'hospitality. Riuscire a ottenere una temperatura che, con quella lampada e in quell'ambiente, restituisca l'emozione che volevo generare non è una semplice questione matematica. Non basta dire voglio 2.000 o 2.700 gradi Kelvin. Bisogna avere un totale controllo del prodotto, del tipo di diffusore e dei sagomatori per determinare ex ante la resa finale della cromia".

It is not a list of technical requirements that Aldo Parisotto, cofounder of Parisotto + Formenton Architetti reels off to explain his approach to designing a lamp.

When he is talking however, there is a word that frequently comes up, one that sums up the ultimate aim of the many different products that the studio has produced since the 1990s: emotion.

This is the common thread that links a series of successful lights that go from Duoli, the recent creation for Qu Lighting (2024) to the iconic Macaron (for Firmamento Milano), as well as a foray into the nautical world with Arcipelago for Quick Marine Lighting. "Because light is a key material in the design of a space, whatever it is. It is an immaterial material though, which does not present a rational, univocal perspective, but structures the overall atmosphere of a space within which a person finds themselves".

Acting in such a way that this emotion is not only produced but is produced just as the designers intended, is the real challenge.

"The lamp is a technical product that has to respond to a genuine need. I always start with the function, never with a decorative approach, from a function also determined by a certain kind of space", says the architect, always keeping alive, in his thinking, the connection between the object and the context. The goal of emotion is reached then by pursuing an extremely rational path in which technology plays a decisive role.

"The advent of LEDs has revolutionised how design is approached", says Parisotto: "In the past, the design of a light fitting was very much conditioned by the kind of bulb that was used. With LED this need has diminished, the actual technology has been miniaturised and the designer enjoys a certain freedom".

But they have to address new issues. The main one is controlling the temperature of the light. "White light is now banned. The trend nowadays is for warmer temperatures, particularly in domestic spaces and hospitality, but managing to achieve the temperature that with that lamp in that space generates the emotion that I wanted it to generate is not a purely mathematical fact: it's not enough to say I want 2,000K or 2,700K. You need to have complete control of the product, the kind of shade, profile spots, to determine ex ante the final colour rendering".



OLIVER

La nuova gamma di proiettori per esterni a LED ad alta efficienza proposta da Luce&Light è progettata per valorizzare ampie facciate di edifici e aree esterne di forte impatto, con fasci luminosi puliti e definiti. Oliver è proposto in tre dimensioni con potenze da 34 a 110W e temperature colore di 2.200, 2.700, 3.000, 4.000K e versione RGBW. La varietà di ottiche a luce bianca permette di selezionare il fascio più idoneo per ogni esigenza, contribuendo a ridurre la dispersione verso il cielo notturno.

The new range of high-efficiency LED spotlights for exteriors from Luce&Light has been designed to enhance large facades and outdoor areas with a strong impact with clean and defined bands of light. Oliver comes in three sizes with power ratings of 34 and 110W and colour temperatures of 2,200, 2,700, 3,000, 4,000K and an RGBW version. The assortment of white light optics allows the most suitable beam to be specified for every need, helping to reduce dispersion towards the night sky.

Materiali / Materials alluminio, vetro / aluminium, glass	Dimensioni / Dimensions Ø 18 cm
Finiture / Finishes Corten	

L&L Luce&Light www.luceandlight.it



FLOWER

Lo spettro solare è fondamentale per la crescita e la salute delle piante, in quanto fornisce l'energia necessaria per la fotosintesi. La famiglia Flower di Como Lighting si è arricchita così di nuove sperimentazioni stilistiche: teste a doppia emissione, steli di diverse lunghezze oltre all'adozione della tecnologia GrowLine, che permette la fotostimolazione dei vegetali per una crescita rigogliosa anche in ambiente interno. E non solo a loro. Flower garantisce luce di qualità e benessere a chi vive gli spazi.

The solar spectrum is essential for the growth and health of plants as it provides the energy necessary for photosynthesis. The Como Lighting Flower family has thus been enriched with new stylistic experiments: double emission heads, stems of different lengths and dimensions and the adoption of GrowLine technology, that enables the photo-stimulation of plants, to keep them healthy and flourishing also in indoor environments: maximum nourishment for indoor plants, maximum visual quality and wellbeing for those who live in the spaces.

Materiali / Materials alluminio / aluminium	Dimensioni / Dimensions Ø 10 x H da / from 40 a / to 80 cm
Finiture / Finishes Noir Sablé	

Como Lighting www.como-lighting.it



FADE LAMP

Questa lampada dalla presenza scultorea e dalla superficie rigata, disegnata da Marco Gregori, restituisce un singolare effetto di luci e ombre. Spenta, Fade Lamp di Plust è un complemento d'arredo grazie alla finitura che ricorda la pietra bianca. Abbinabile a diversi kit d'illuminazione, può essere usata sia all'esterno che in interni. Nel 2024 è stata realizzata Fade Lamp M: questa versione, dalle dimensioni più contenute (140 anziché 185 cm), può essere posizionata con più facilità sia negli ambienti contract sia in quelli domestici. *A large lamp with a sculptural presence and a striped surface that creates a unique effect of light and shade, designed by Marco Gregori. When turned off, Fade Lamp by Plust is also a decor accessory thanks to the special finish that resembles white stone. It can be combined with various lighting kits, and used either indoors or outdoors. The Fade Lamp M was created in 2024: its smaller size (140 instead of 185 cm) means can be positioned with greater ease either in contract or domestic spaces.*

Materiali / Materials polietilene / polyethylene	Dimensioni / Dimensions L 65 x W 65 x H 140 cm
Finiture / Finishes Bianco / White	

Plust www.plust.it



AIR-LIGHTING

Simes ha progettato un innovativo sistema d'illuminazione a sospensione per esterni, utilizzabile anche in spazi interni. Grazie a una rete di funi metalliche in acciaio intrecciato, Air-Lighting supera i vincoli tradizionali dell'installazione a terra. Il sistema può essere ancorato a parete, a soffitto o su pali indipendenti con basi o flange cementate. Il cuore del sistema è il corpo illuminante Flower Zoom 60 Comfort, con ottica regolabile da 22° a 43° e LED 3.000 (anche in versione 2.700 o 4.000K).

Simes have come up with an innovative suspended lighting system for outdoor use, also ideal for indoor spaces. Thanks to a network of metallic cables in woven steel, Air-Lighting overcomes the traditional obstacles of floor installation, allowing for the suspension of light also in absence of walls or ceilings. It can be anchored to the wall, ceiling or on independent posts with cemented bases or flanges. The heart of the system is the Flower Zoom 60 Comfort light with adjustable optics from 22° to 43°, LED 3,000 (also in 2,700 or 4,000K version).

Materiali / Materials acciaio, alluminio, vetro / steel, aluminium, glass	Dimensioni / Dimensions su progetto, fino a 15 m (lunghezza fune) / bespoke, up to 15 m (cable length)
---	--

Simes www.simes.it